



OWNER'S MANUAL MANUEL DE L'UTILISATEUR

VC7086B

New Type Cyclone vacuum cleaner Nouvel aspirateur cyclonique

**This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner.
Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety.
Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.**

**Ce manuel contient des informations importantes afin que vous puissiez utiliser et entretenir votre aspirateur en toute sécurité.
Veuillez lire tout particulièrement les consignes de sécurité pages 6 et 7.**

Nous vous invitons à conserver le présent manuel dans un endroit facile d'accès pour pouvoir le consulter à n'importe quel moment.



LG



Table of contents

Table des matières

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4~5
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	6~7
How to Use	8
Mode d'emploi	
Assembling Cleaner.....	8
Assemblage de l'aspirateur	
Vacuum Cleaner Operation	10
Fonctionnement de l'aspirateur	
Using the Carpet and floor nozzle	11
Utilisation du suceur à tapis et à planchers	
Using the Hard Floor Nozzle.....	12
Utilisation du Suceur pour plancher dur	
Using the Accessory Nozzles	13
Utilisation des suceurs accessoires	
Cleaning the Dust Tank	14
Nettoyage du réservoir à poussière.	
Cleaning the Dust Tank	15
Nettoyage du sac à poussière	
Cleaning the Air Filter and the Motor safety filter.....	16
Nettoyage du filtre à air et du filtre de protection du moteur	
Cleaning the Exhaust Filter.....	17
Nettoyage du filtre d'évacuation	
What to do if your Vacuum Cleaner does not work	18
Que faire si votre aspirateur ne marche pas	
What to do when suction performance decreases	18
Que faire si la performance d'aspiration diminue	





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC -EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



• Do not plug in if control knob is not in OFF position.

Personal injury or product damage could result.

• Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury

The cord moves rapidly when rewinding.

• Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

• Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.

Doing so could result in death, fire or electrical shock.

• Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).

The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

• Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

Doing so could result in death or electrical shock.

• Do not unplug by pulling on cord.

Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.

• Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

• Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

• The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.

Failure to do so could result in death, or electrical shock.

• Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Personal injury or product damage could result.

• Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

• Do not use vacuum cleaner if it has been under water.

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

• Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

• Do not use an extension cord with this vacuum cleaner

Fire hazard or product damage could result.

• Using proper voltage.

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

• Turn off all controls before unplugging.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

• Do not change the plug in any way.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

• Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.

Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust chamber and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the chamber handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating chamber and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner.
- **If after emptying the dust chamber the indicator light is on (red), clean the dust chamber.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust chamber, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire et respecter toutes les instructions avant d'utiliser votre aspirateur afin de prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique, de blessure corporelle ou de dommage matériel pendant l'utilisation de votre nouvel appareil. Ce mode d'emploi ne prévoit pas toutes les situations possibles. Contactez toujours votre réparateur ou fabricant en cas de problèmes que vous ne comprenez pas. Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes : - 73 / 23 / EEC, 93 / 68 / EEC - Directive sur les Faibles Tensions - 89 /336 EEC – Directive EMC.



Ceci est le symbole d'alerte.

Ce symbole vous avertit des risques potentiels qui peuvent causer des blessures ou la mort pour vous ou des tiers. Tous les messages sécuritaires sont précédés du symbole d'alerte ainsi que du mot "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION". Ces mots signifient :



Ce symbole vous prévient des risques et des procédures dangereuses qui pourraient entraîner des blessures ou le décès.



Ce symbole vous prévient des risques et des procédures dangereuses qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

- **Ne pas brancher si le variateur poignée n'est pas sur la position OFF.**
Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- **Éloignez les enfants et faites attention aux obstacles lorsque vous rembobinez le câble afin d'éviter les blessures.**
Le câble se rembobine rapidement.
- **Débranchez la prise d'alimentation avant de réparer ou de nettoyer l'appareil ou lorsque celui-ci n'est pas utilisé.**
Le non respect de cette consigne pourrait provoquer des chocs électriques ou des blessures personnelles.
- **Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des objets incandescents tels que des cigarettes ou des cendres.**
Cela pourrait provoquer le décès, un incendie ou un choc électrique.
- **Ne pas aspirer de substances inflammables ou explosives comme de l'essence, du benzène, de diluant, du propane (liquides ou gazeux).**
Les vapeurs émanant de ces substances peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Cela pourrait provoquer le décès ou des blessures corporelles.
- **Ne pas manipuler la prise ou l'aspirateur avec les mains mouillées.**
Cela pourrait provoquer la mort ou un choc électrique.
- **Ne pas débrancher en tirant sur le câble.**
Cela pourrait provoquer des dommages matériels ou un choc électrique. Pour débrancher, tirez sur la prise et non pas sur le câble.
- **Éloignez vos cheveux, vêtements amples, doigts et n'importe quelle autre partie de votre corps des ouvertures et des parties mobiles.**
Le non respect de cette consigne pourrait provoquer des chocs électriques ou des blessures personnelles.
- **Ne pas tirer ou porter l'appareil par le câble, utiliser le câble comme poignée, fermer une porte sur le câble et tirer ce dernier contre les coins et les angles pointus. Ne pas faire rouler l'aspirateur sur le câble. Maintenir le câble éloigné des surfaces chauffées.**
Le non respect de cette consigne pourrait provoquer des chocs électriques ou des blessures personnelles ou un incendie ou des dommages matériels.

- **Le tube contient des câbles électriques. Ne pas l'utiliser s'il a été endommagé, coupé ou percé.**
Le non respect de cette consigne pourrait provoquer des chocs électriques ou la mort.
- **Ne pas utiliser comme un jouet. Faites particulièrement attention lorsque l'appareil est utilisé par ou situé à proximité d'enfants.**
Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- **Ne pas utiliser l'aspirateur si le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés.**
Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Dans ce cas, contactez un agent du service client de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **Ne pas utiliser si l'appareil a été immergé dans l'eau.**
Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Dans ce cas, contactez un agent du service client de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **Ne pas utiliser si des parties de l'appareil sont manquantes ou endommagées.**
Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Dans ce cas, contactez un agent du service client de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.**
Cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou un dommage au produit.
- **Utiliser la bonne tension.**
L'utilisation d'une mauvaise tension peut abîmer le moteur et également blesser l'utilisateur. La bonne tension est indiquée sous l'aspirateur.
- **Éteignez toutes les commandes avant de débrancher.**
Le non respect de cette consigne pourrait provoquer des chocs électriques ou des blessures personnelles.
- **Ne jamais changer la prise.**
Le non respect de cette consigne pourrait provoquer des chocs électriques, des blessures personnelles, des dommages matériels ou bien la mort. Si la prise ne correspond pas, contactez un électricien qualifié pour installer la bonne prise.
- **Toutes les réparations doivent être effectuées par des ingénieurs qualifiés.**
Des mauvaises réparations peuvent provoquer des risques sérieux pour l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION

- **Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit.
- **Ne pas utiliser si certaines ouvertures sont bloquées : éliminez la poussière, les cheveux, les peluches et tout ce qui peut réduire le flux d'air.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit.
- **Ne pas utiliser l'aspirateur sans le compartiment poussière et/ou sans les filtres en place.**
- **Nettoyez toujours le réservoir à poussière après avoir aspiré les produits pour moquettes, de la poudre ou de la poussière fine.**
Ces produits peuvent obstruer les filtres, réduire le flux d'air et provoquer la panne de l'appareil. Ne pas nettoyer le réservoir à poussière peut provoquer des dommages définitifs à l'appareil.
- **Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des objets pointus et durs, des petits jouets, des punaises, des trombones, etc.**
Cela pourrait endommager l'aspirateur ou le réservoir à poussière.
- **Rangez votre aspirateur à l'intérieur.**
Rangez votre aspirateur après utilisation pour éviter toute chute.
- **L'aspirateur n'a pas été conçu pour être utilisés sans surveillance par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit et des blessures corporelles.
- **Utilisez toujours des pièces fabriquées ou recommandées par les agents LG Electronics.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit.
- **Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans ce manuel, et uniquement avec des accessoires et embouts recommandés ou agréés par LG.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit et des blessures corporelles.
- **Afin d'éviter les blessures corporelles et d'éviter que l'appareil ne tombe, placez toujours l'aspirateur en bas des escaliers lorsque vous souhaitez nettoyer ces derniers.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit et des blessures corporelles.
- **Utilisez les têtes aspirantes accessoires en mode Sofa.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit.
- **Ne pas déplacer l'aspirateur en le manipulant par la poignée du réservoir.**
Le corps de l'aspirateur pourrait se détacher et tomber. Cela provoquerait des blessures corporelles et des dommages matériels. **Manipulez toujours l'appareil en le maintenant par la poignée du corps** lorsque vous voulez le déplacer.
- **Si le voyant du réservoir est toujours allumé (rouge) après l'avoir vidé, nettoyez-le complètement.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit.
- **Assurez-vous que les filtres (d'évacuation et de sécurité du moteur) soient complètement secs avant de les replacer dans l'appareil.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer une panne du produit.
- **Ne pas sécher le filtre dans un four ou un micro-onde.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer un incendie.
- **Ne pas essayer de sécher le filtre dans un sèche-linge.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer un incendie.
- **Ne pas sécher à proximité d'un feu.**
Le non respect de cette consigne peut provoquer un incendie.

Protecteur thermique :

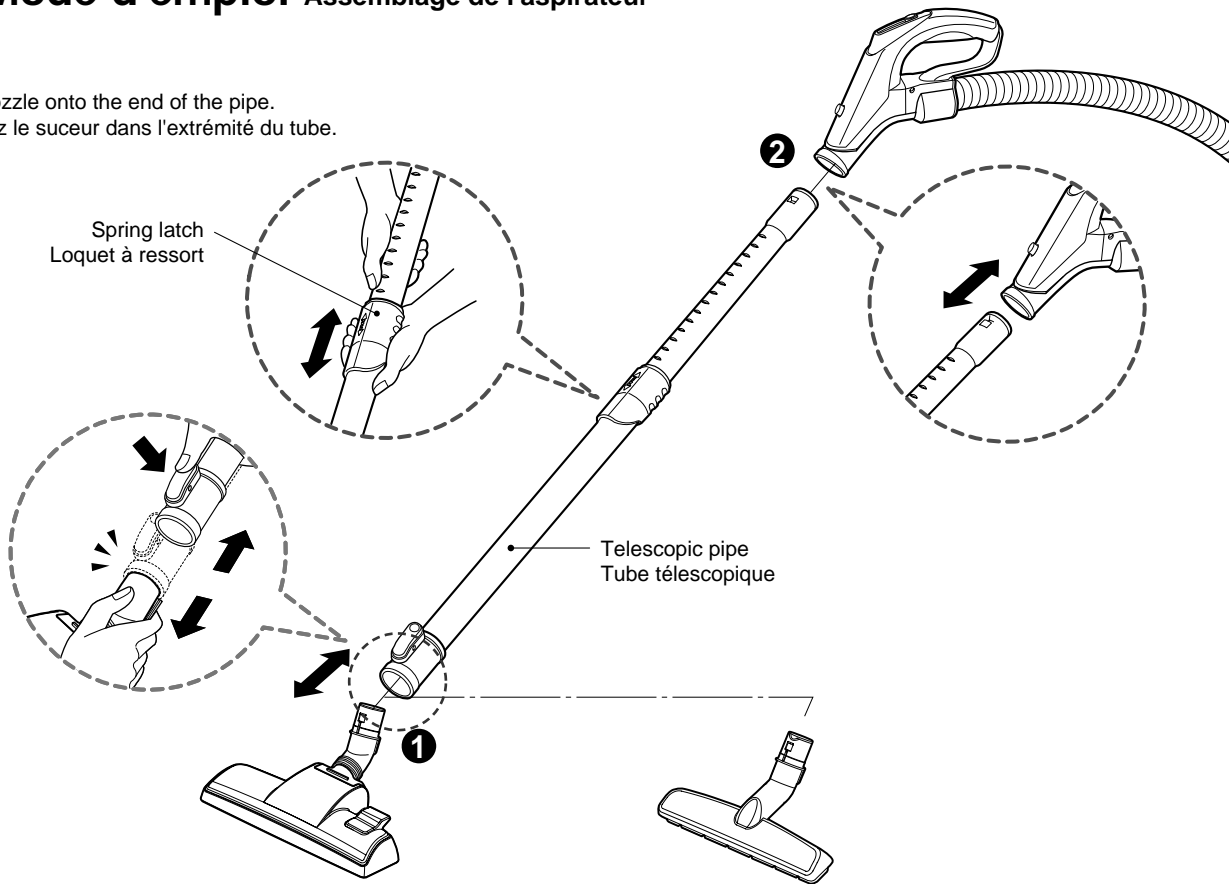
Cet aspirateur est muni d'un thermostat spécial qui protège le moteur en cas de surchauffe. Si l'aspirateur s'éteint soudainement, éteignez l'interrupteur et débranchez le câble de l'appareil. Vérifiez une source potentielle de surchauffe sur l'aspirateur telle qu'un réservoir de poussière trop plein, un tube bloqué ou un filtre bouché. Si vous trouvez une des causes ci-dessus, réparez-la et attendez au moins 30 minutes avant d'essayer de réutiliser l'appareil. Au bout de 30 minutes, rebranchez et rallumez l'aspirateur. Si celui-ci ne fonctionne pas, contactez un agent de réparation de LG.



How to Use Assembling Cleaner

Mode d'emploi Assemblage de l'aspirateur

Fit the nozzle onto the end of the pipe.
Encastrez le suceur dans l'extrémité du tube.



① Carpet and floor nozzle Suceur à tapis et à planchers

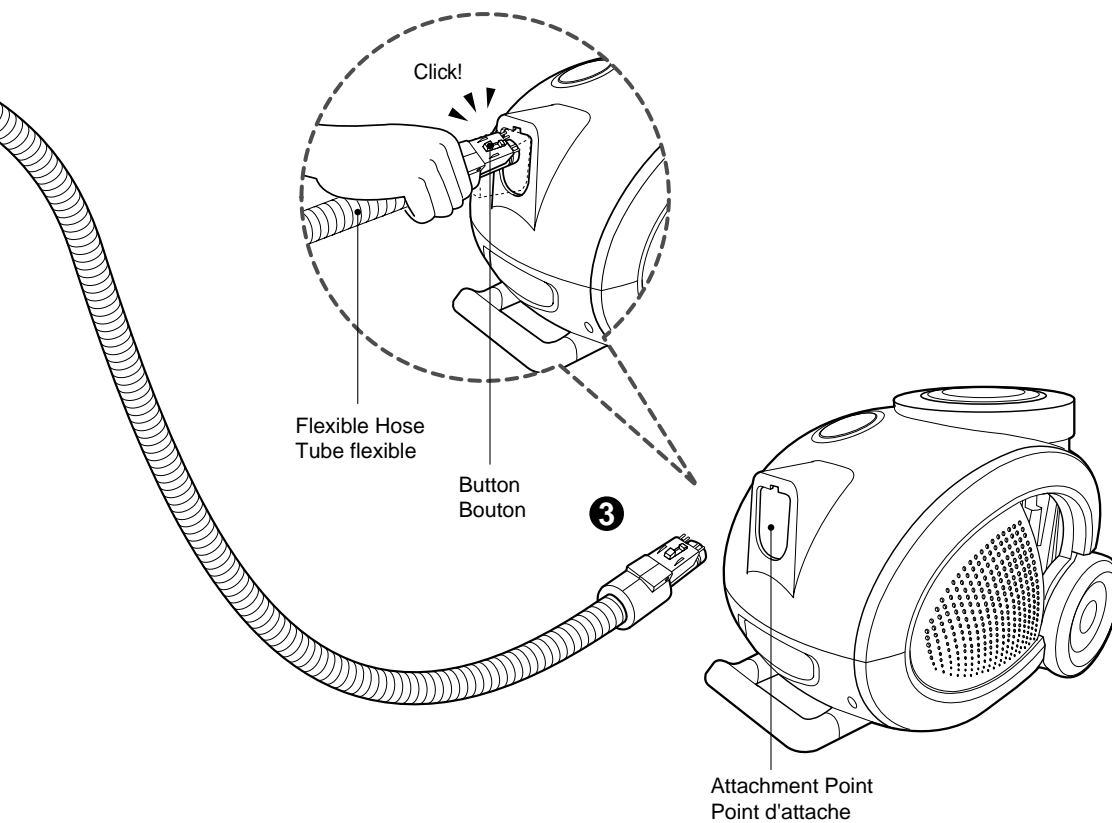
Push the nozzle onto the telescopic pipe.

Poussez ce suceur dans le tube télescopique.

② Telescopic pipe Tube télescopique

- Press the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.
- Push telescopic pipe into hose handle firmly.

- Appuyez sur le loquet à ressort pour le libérer.
- Faites sortir le tube jusqu'à ce qu'il atteigne la longueur désirée.
- Lâchez le loquet à ressort pour bloquer le tube dans cette position.
- Poussez fermement le tube télescopique pour l'encastrez dans la poignée du flexible.



3 Connecting the hose to the cleaner Connexion du tube flexible à l'aspirateur

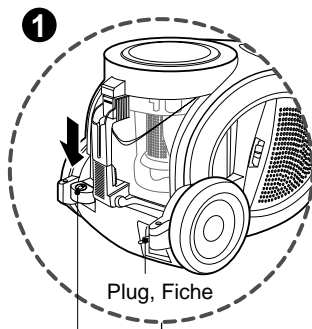
Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button situated on the fitting pipe, then pull the pipe out of the vacuum cleaner.

Poussez le raccord pour le fixer au tube flexible dans le point d'attache de l'aspirateur. Pour détacher le tube flexible de l'aspirateur, appuyez sur le bouton qui se trouve dans le raccord, puis tirez du tube vers le haut pour le détacher de l'aspirateur.

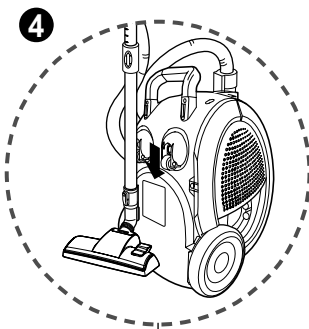
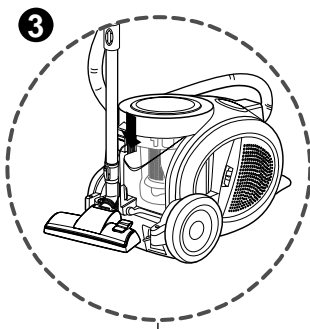
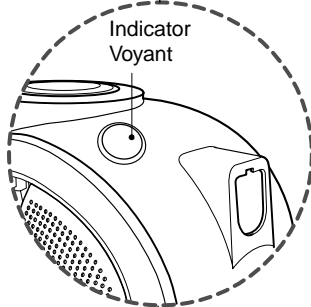
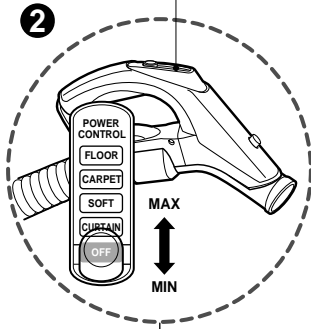
How to Use Vacuum Cleaner Operation

Mode d'emploi Fonctionnement de l'aspirateur

Suction control Slide knob
Bouton à glissière pour commande d'aspiration



Cord reel button
Bouton enrrouleur du cordon



1 How to Plug in and Use Branchement et mode d'emploi

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Push the suction control switch of the handle in the direction of the position what you want.
- To stop it, push down the suction control switch in the direction of OFF.
- Press the cord reel button to retract the power cord after use.

- Sortez le cordon d'alimentation jusqu'à la longueur désirée et branchez-le dans la prise de courant.
- Poussez l'interrupteur de commande d'aspiration dans la poignée en direction de la position désirée.
- Pour l'arrêter, baissez l'interrupteur de commande d'aspiration vers la position arrêt (OFF).
- Après avoir utilisé l'aspirateur, appuyez sur le bouton enrrouleur du cordon pour enrrouler le cordon d'alimentation.

2 Adjusting the Suction power Réglage de la puissance d'aspiration

- Adjust suction power with the suction control slide knob in the hose handle.
- The indicator is lighted on when the Dust Tank is closely filled with or Air filter is clogged. Empty the Dust Tank and clean the Air filter.
- The indicator could be lighted when sucking fine dust. At this time clean the Air filter.

- Réglez l'aspiration à l'aide du bouton à glissière pour commande d'aspiration dans la poignée du tube.
- Le voyant s'allume quand le sac à poussière est presque rempli ou que le filtre à air est obstrué. Videz le sac à poussière et nettoyez le filtre à air.
- Le voyant peut s'allumer lors de l'aspiration de poussière fine. Dans ce cas, nettoyez le filtre à air.

3 Park System Système Parking

- To store after vacuuming and pause while vacuuming.
- For deposit after vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use the Park system to support the flexible hose and cleaning head.
 - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of the dust tank.

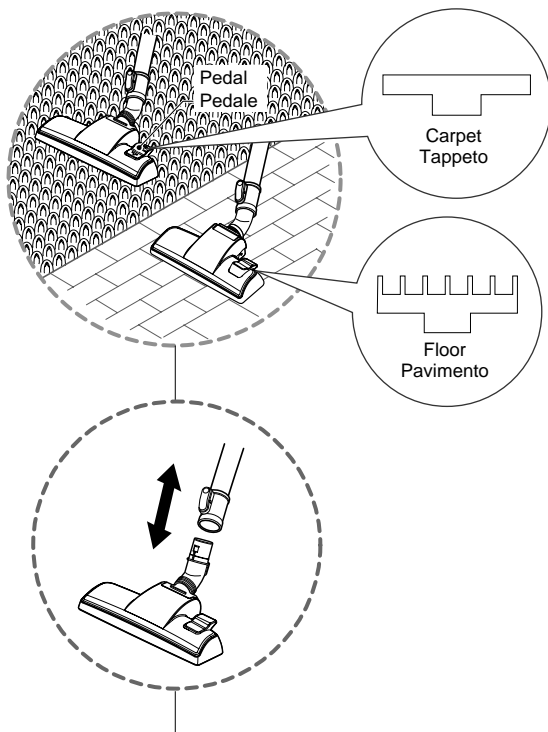
- Pour emmagasiner l'aspirateur et pour faire une pause au cours du processus d'aspiration.
- Pour l'emmagasiner après l'aspiration ou bien, par exemple, pour déplacer une petite pièce du mobilier ou une carpepe, utilisez le Système Parking pour soutenir le tube flexible et la tête de nettoyage.
 - Glissez le crochet attaché au suceur dans la rainure qui se trouve dans le latéral du sac à poussière.

4 Storage Stockage

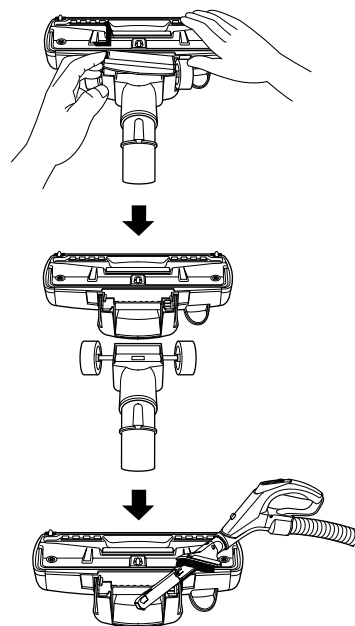
- When you have switched off and unplugged the appliance, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the nozzle head into the clip on the underside of the appliance.
- Après avoir éteint et débranché l'aspirateur, appuyez sur le bouton pour rembobiner automatiquement le cordon.
- Vous pouvez déplacer ou stocker votre appareil en position verticale en faisant glisser le crochet attaché au suceur dans l'agrafe qui se trouve dans la partie inférieure de l'appareil.

How to use Using the Carpet and floor nozzle

Mode d'emploi Utilisation du suceur à tapis et à planchers



Cleaning carpet and floor nozzle Suceur de nettoyage pour moquette et plancher



Carpet and floor nozzle Suceur à tapis et à planchers

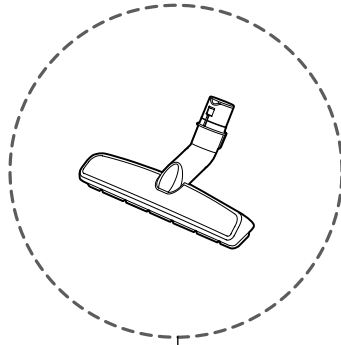
- **The 2 position cleaning head** equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
Press the pedal to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
Carpet mode and Floor mode are available
- **La tête de nettoyage à 2 positions** est équipée d'une pédale qui vous permet de modifier sa position suivant le type de plancher à nettoyer.
- **Position tapis ou moquette** Appuyez sur la pédale pour faire descendre la brosse.
- **Position plancher dur** (carreaux, planchers en parquet) Les modes Moquette et Sols sont disponibles

- Open the cover by pulling the hook.
↓
- Divide the nozzle into two parts
↓
- Clean the hole of the nozzle.

- Ouvrez le couvercle en tirant du crochet.
↓
- Séparez le suceur en deux pièces.
↓
- Nettoyez l'orifice du suceur.

How to use Using the Hard Floor Nozzle

Mode d'emploi Utilisation du Suceur pour plancher dur



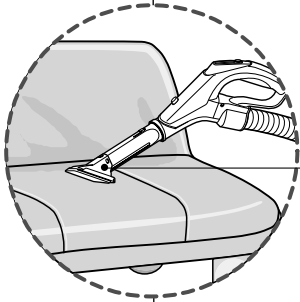
Hard Floor Nozzle Brosse parquet

- Efficient cleaning of hard floors
(wood, linoleum, etc)

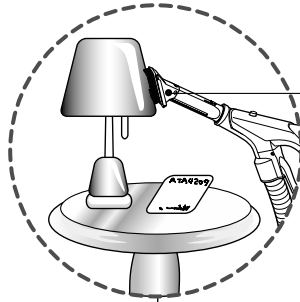
- Nettoyage efficace des parquets et sols durs.
(bois, linoléum, etc.)

How to Use Using the Accessory Nozzles

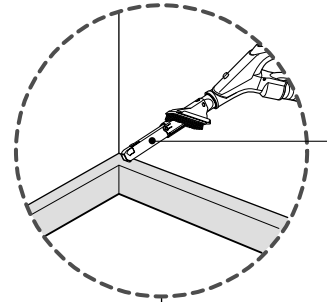
Mode d'emploi Utilisation des suceurs accessoires



Upholstery nozzle
Brosse à tissus et à
meubles rembourrés



Dusting brush
Brosse à épouseter



Crevice tool
Suceur plat



Upholstery Nozzle Suceur à tissus et à meubles rembourrés

Upholstery Nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

Cette brosse sert à aspirer sur des tissus et des meubles rembourrés, des matelas, etc. Les collecteurs de fils vous aident à ramasser des fils et du duvet détachés.

Dusting Brush Brosse à épouseter

Dusting Brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

La brosse à épouseter sert à aspirer sur les cadres des tableaux, les bords des meubles, les livres et d'autres surfaces irrégulières.

Crevice Tool Suceur plat

Crevice Tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

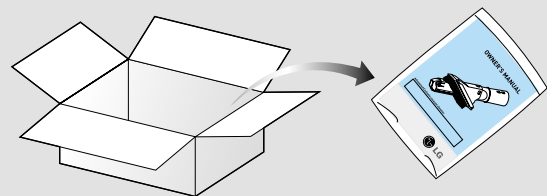
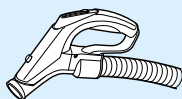
Le suceur plat sert à aspirer dans les endroits normalement inaccessibles, par exemple pour atteindre les toiles d'araignée ou les espaces entre les coussins d'un sofa.

WARNING

You must use accessory nozzles in curtain mode.

AVERTISSEMENT

En mode rideau, vous devez employer les suceurs accessoires.

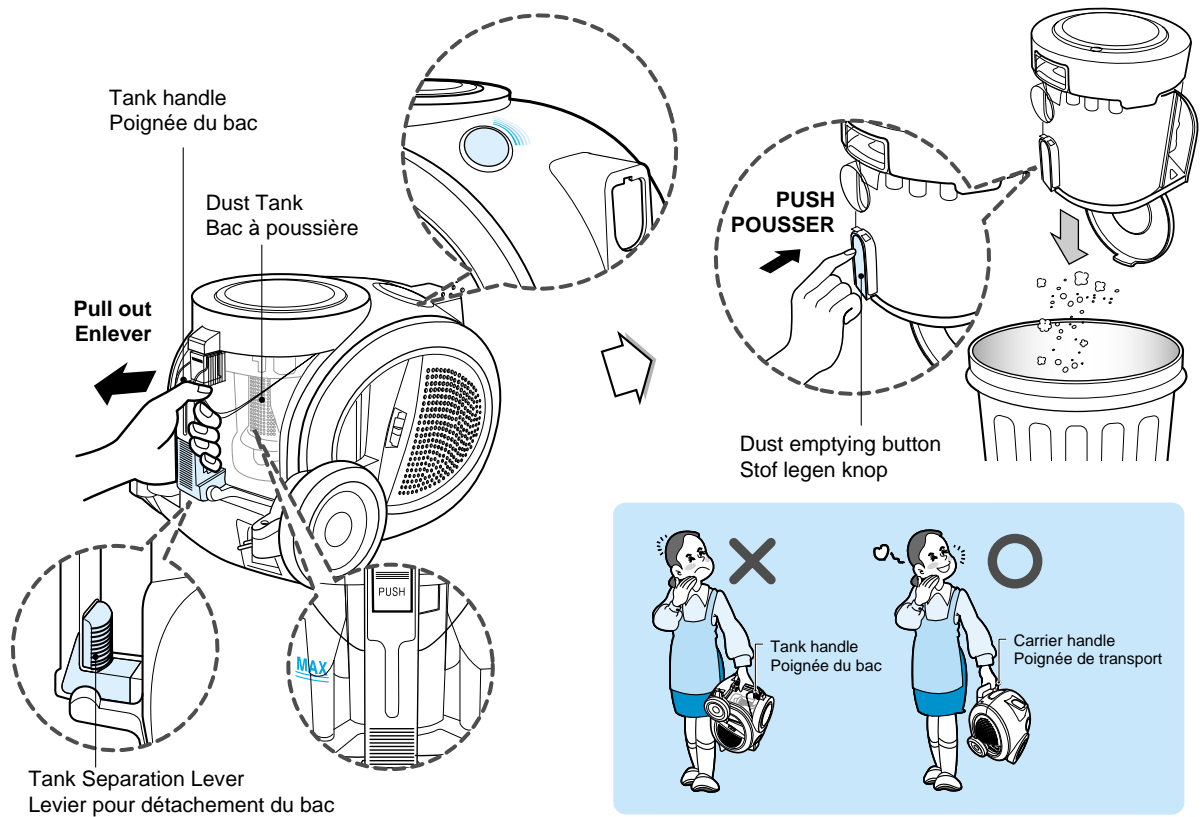


• BOX, BOÎTE •

- Accessory nozzles include in the "PE BAG" with owner's manual.
- Suceurs accessoires inclus dans le sac en polyéthylène accompagnant le manuel de l'utilisateur.

How to use Cleaning the Dust Tank

Mode d'emploi Nettoyage du réservoir à poussière.



The dust tank needs emptying when dust reaches the "MAX" position on the dust tank or indicator is lighted on.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then push the tank separation lever.
- Pull out the tank.
- Empty the tank and then push the tank into the cleaner.
- Push the dust tank into the tank mount as far as it will go.

Moving the cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the Cleaner. The cleaner's body may be fell down with separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the cleaner.

Si la poussière atteint le niveau marqué "MAX." et que le voyant du sac à poussière s'allume, c'est qu'il faut vider le sac à poussière.

- Arrêtez l'aspirateur et débranchez-le.
- Saisissez la poignée du bac, puis poussez le levier pour détachement du bac.
- Enlevez le bac.
- Videz-le, puis poussez-le dans l'aspirateur.
- Poussez le bac à poussière dans le cadre du compartiment autant que possible.

Déplacement de l'aspirateur

- Ne saisissez pas la poignée du bac si vous êtes en train de déplacer l'aspirateur. Le corps de l'aspirateur pourrait tomber par terre si vous détachez le bac du corps de l'aspirateur. Vous devez saisir la poignée de transport pour déplacer l'aspirateur.

⚠ CAUTION

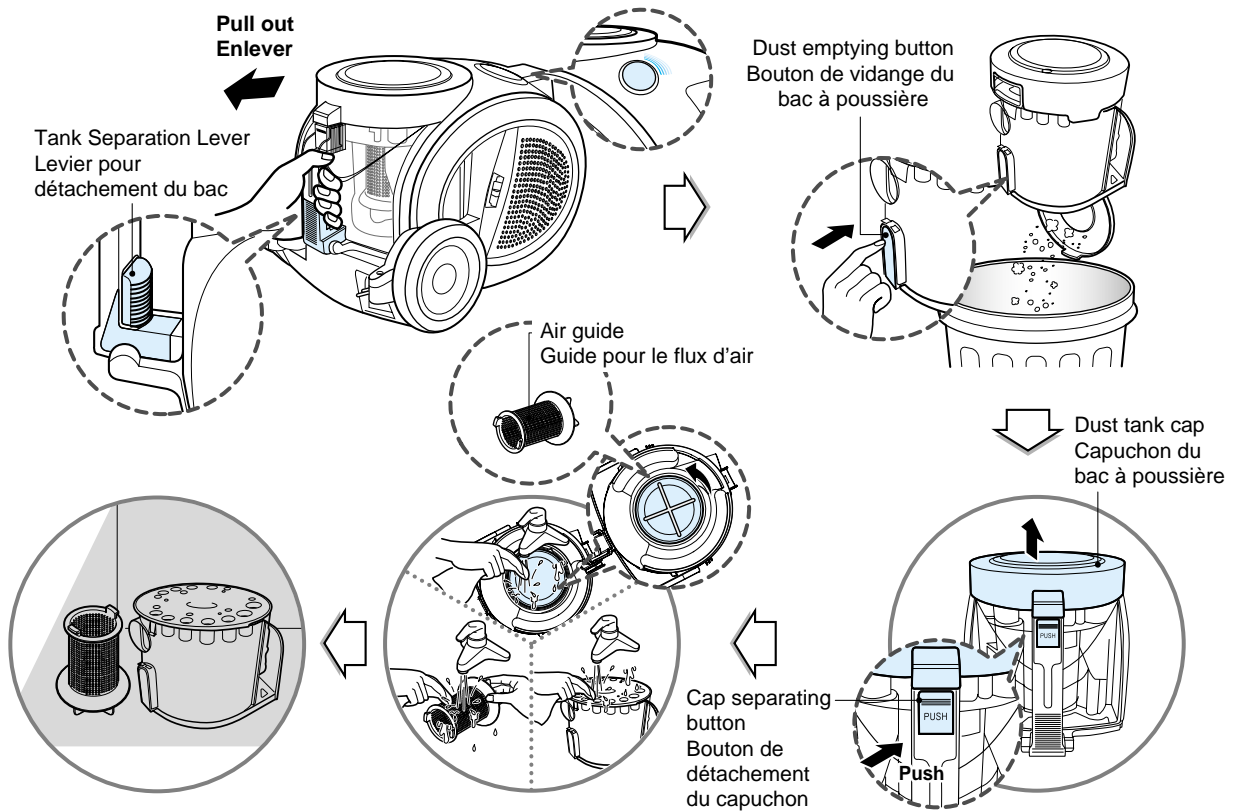
- Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the air filter and the motor safety filter. ➔ Page16
- After emptying the dust tank the indicator is on (Red light) or twinkles, clean the air guide and the dust tank. ➔ Next page
- **When the indicator continues to twinkle for 90 seconds, the suction will become low to protect the motor (from overheating).**

⚠ PRÉCAUTION

- La puissance d'aspiration peut se trouver diminuée si de la poussière très fine est aspirée. Dans ce cas, nettoyez le filtre à air et le filtre de protection du moteur. ➔ Page16
- Si le voyant est allumé en rouge ou qu'il clignote après avoir vidé le sac à poussière, nettoyez le guide du flux d'air et le bac à poussière. ➔ Page suivante
- **Si le voyant continue de clignoter pendant 90 secondes, il faut diminuer le niveau d'aspiration afin de protéger le moteur d'une éventuelle surcharge.**

How to use Cleaning the Dust Tank

Mode d'emploi Nettoyage du sac à poussière



⚠ CAUTION

After emptying the dust tank the indicator is lighted on (Red light) or twinkles, clean the dust tank.

⚠ PRÉCAUTION

Si le voyant est allumé en rouge ou qu'il clignote après avoir vidé le sac à poussière, nettoyez le bac à poussière.

Check the indicator is lighted on after emptying the dust tank. If the indicator is lighted on when dust tank is not filled, firstly clean the dust tank and air guide as follows.

- Press the lever of tank handle and pull the dust tank out.
- Empty dust tank by pressing the dust emptying button as figure.
- Open the dust tank cap by pushing the cap separating button.
- Rotate the air guide by counter clock wise and pull it out of the dust tank. The air guide is located in the center of dust tank.
- Wash tank and air guide with water.
- Dry those fully in shade so that moisture is entirely removed.

Dust tank cap assembling

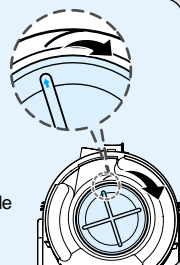
- The hook of the dust tank cap fits the groove of dust tank.
- Push the dust tank cap until the button of the dust tank assemble the dust tank cap.

Air guide assembling

- Adjust the arrow on air guide to the rib of the dust tank.
- Join the air guide to the dust tank by rotating it clock wise.

Assemblage du guide pour le flux d'air

- Faites coïncider la flèche du guide pour flux d'air avec l'épaulement dans le bac à poussière.
- Fixez le guide du flux d'air au bac à poussière en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

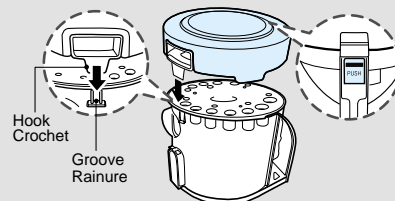


Vérifiez si le voyant est allumé après avoir vidé le bac à poussière. Si le voyant est allumé alors que le bac à poussière n'est pas plein, nettoyez d'abord le bac à poussière et le guide du flux d'air comme indiqué ci-dessous.

- Appuyez sur le levier de la poignée du compartiment et enlevez le bac à poussière.
- Videz le bac à poussière en appuyant sur le bouton à vidange du bac, comme montré dans la figure.
- Ouvrez le couvercle bac à poussière en appuyant sur le bouton de détachement du couvercle.
- Faites tourner le guide du flux d'air dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et détachez-le du bac à poussière. Le guide du flux d'air se trouve dans la partie centrale du bac à poussière.
- Lavez le bac et le guide du flux d'air avec de l'eau.
- Faites-les sécher complètement à l'ombre pour enlever complètement toute humidité.

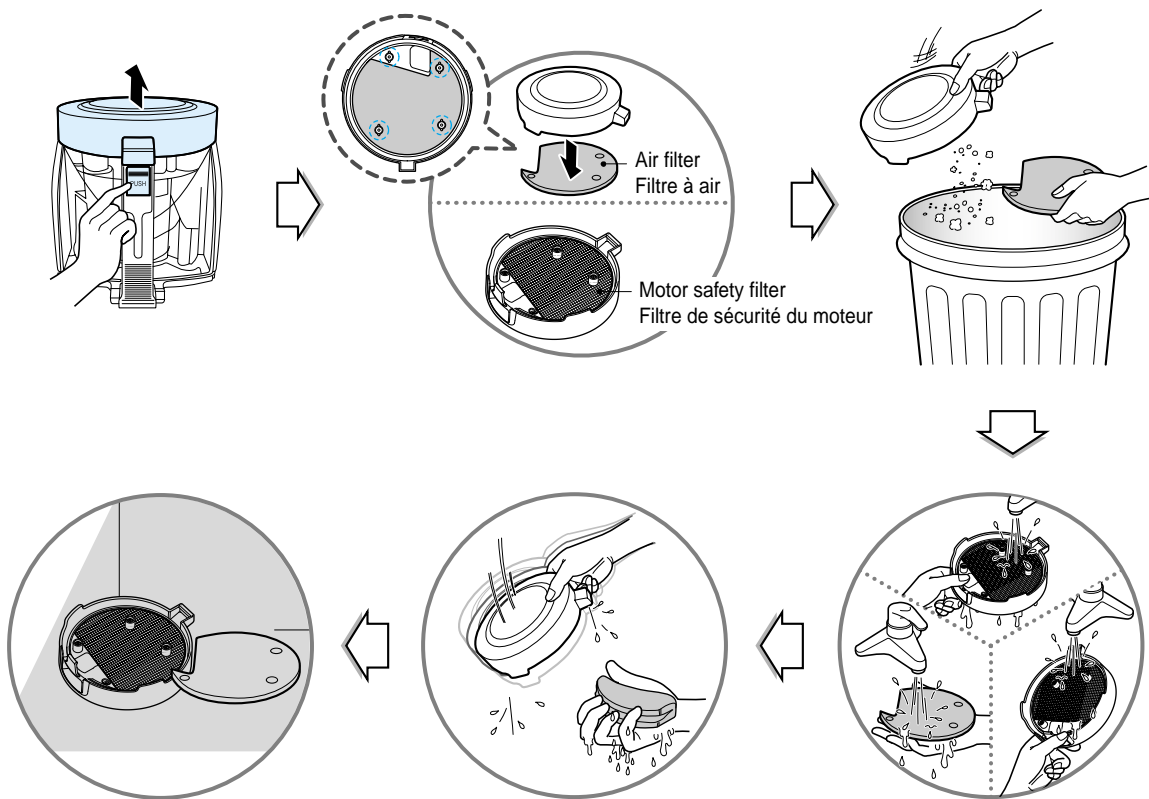
Assemblage du couvercle du bac à poussière

- Il faut encastrer le crochet du couvercle du bac à poussière dans la rainure du bac.
- Poussez le couvercle du bac à poussière jusqu'à ce que le bouton du bac à poussière se fixe au couvercle du bac à poussière.



How to use Cleaning the Air filter and the Motor safety filter

Mode d'emploi Nettoyage du filtre à air et du filtre de protection du moteur



If the indicator is lighted on after cleaning the dust tank , clean the air filter and motor safety filter. The air filter and motor safety filter are located at the bottom of dust tank cap in above figure.

- Push the cap separating button of the tank and separate the dust tank cap.
- Separate the air filter
- Motor safety filter is assembled in the bottom of the cap
- Wash those with water
- Dry those fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The air filter and motor safety filter should be cleaned with above case, but standard cycle of cleaning those parts are every 6 months at least.

Si le voyant est allumé après avoir nettoyé le bac à poussière, nettoyez le filtre à air et le filtre de protection du moteur. Le filtre à air et le filtre de protection du moteur se trouvent dans la partie inférieure du couvercle du bac à poussière, comme le montre la figure ci-dessus.

- Appuyez sur le bouton de détachement du couvercle pour détacher ensuite le couvercle du bac à poussière.
- Détacher le filtre à air.
- Le filtre de protection du moteur est assemblé dans la partie inférieure du couvercle.
- Lavez-les avec de l'eau.
- Faites-les sécher complètement à l'ombre pour enlever complètement toute humidité.
- Le filtre à air et le filtre de protection du moteur doivent être nettoyés dans le cas ci-dessus, mais le cycle standard de nettoyage de ces pièces est de 6 mois minimum.

⚠ WARNING!

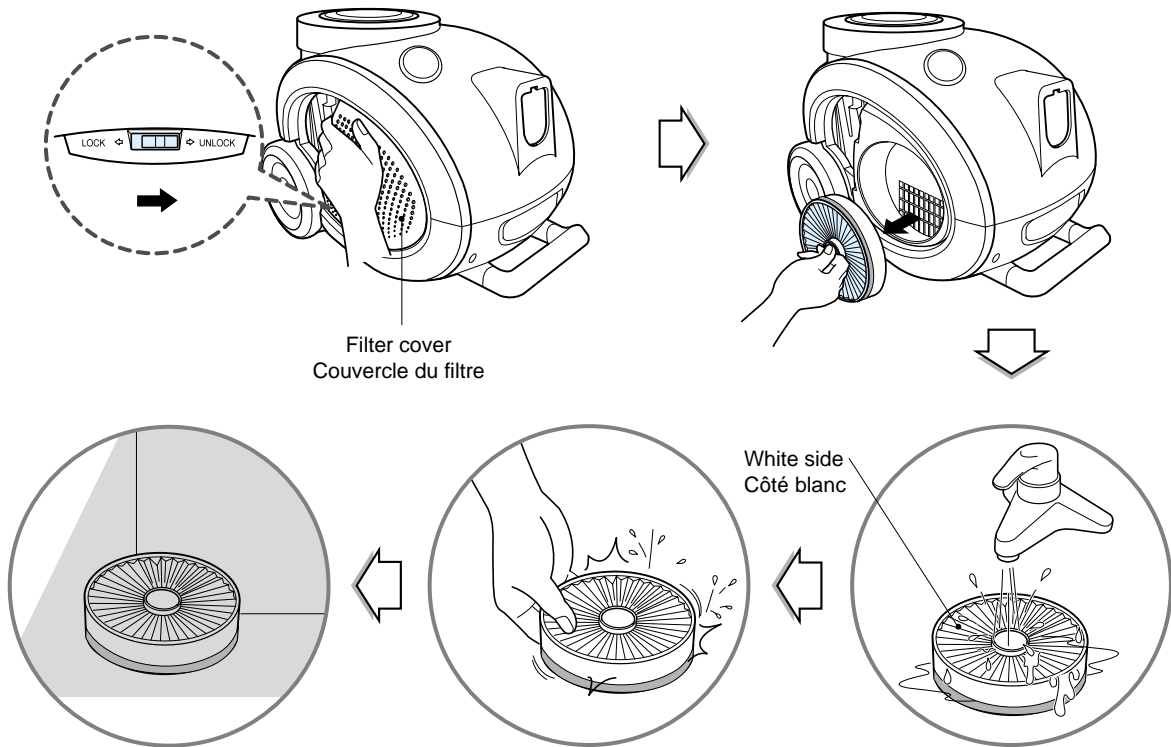
Gently rinse both parts separately under a cold running water until the water runs clear. **Hand wash only with damp cloth.** Shake off excess water from the filter. **Do not tumble/spindry, microwave or place in oven or on direct heat.** Ensure the filter is completely dry. Re-assemble and place it back in your machine, filter frame. **If the filter is damaged, do not place them in the machine. Please call the Helpline.** The standard cycle of cleaning the air filter and motor safety filter - Every 6 months

⚠ AVERTISSEMENT !

Rincez séparément les deux pièces avec soin sous l'eau courante froide jusqu'à ce l'eau coule claire. **Essuyez-le à la main uniquement à l'aide d'un chiffon humide.** Secouez l'excès d'eau du filtre. **Ne le séchez ni à l'aide d'un sèche-linge à tambour, ni par essorage ou en le plaçant dans le four ou sur le feu direct.** Assurez-vous que le filtre est complètement sec. Assemblez-le de nouveau et remettez-le à sa place dans votre appareil, dans le cadre du filtre. **Si le filtre est endommagé, ne le placez pas dans l'appareil. Veuillez téléphoner le service d'assistance téléphonique.** Cycle standard de nettoyage du filtre à air et du filtre de protection du moteur ; tous les 6 mois.

How to use Cleaning the Exhaust Filter

Mode d'emploi Nettoyage du filtre d'évacuation



- The exhaust filter is a washable and reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the cover on the body by release hook.
- Separate the filter assembled with the filter cover.
- Wash the filter in flow water cleanly.
- **When you wash the filter, make sure you should not wash the green side.**
- Remove moisture.
- Dry it fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Le filtre d'évacuation est un filtre HEPA lavable et réutilisable.
- Pour remplacer le filtre d'évacuation, enlevez le couvercle du filtre dans le corps de l'aspirateur en libérant le crochet.
- Détachez le filtre assemblé au couvercle du filtre.
- Lavez le filtre sous de l'eau courante propre.
- **Lors du nettoyage du filtre, assurez-vous de ne pas laver son côté bleu.**
- Enlevez toute humidité.
- Faites-le sécher complètement à l'ombre pour enlever complètement toute humidité.
- Le filtre d'évacuation doit être nettoyé au moins une fois par an.

⚠ WARNING!

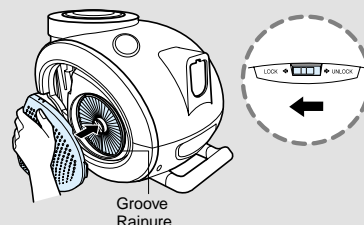
The cycle of the cleaning

- Air filter - Every 6 months - When the indicator light comes on
- Exhaust filter
 - The exhaust filter should be cleaned at least once a year
- Dust Tank - When dusts are full by the position indicated as "MAX" in the dust tank.

⚠ AVERTISSEMENT!

Le cycle de nettoyage :

- Filtre à air - Tous les six mois - À chaque fois que le voyant s'allume.
- Filtre d'évacuation
 - Le filtre d'évacuation doit être nettoyé au moins une fois par an.
- Bac à poussière - Lorsqu'il est plein de poussière jusqu'à la position marquée "MAX" dans le bac à poussière.



What to do if your vacuum cleaner does not work Que faire si votre appareil ne marche pas

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.
Vérifiez que l'aspirateur est correctement branché et que la prise de courant marche bien.

What to do when suction performance decreases Que faire si la performance d'aspiration diminue

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
 - Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
 - Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
 - Check that the exhaust filter is not blocked. Clean the exhaust filter, if necessary.
 - Check that the pre-filter (air-filter) is not full. Clean the pre-filter, if necessary.
-
- Arrêtez l'aspirateur et débranchez-le.
 - Vérifiez que le tube télescopique, le tube flexible et la tête de nettoyage ne sont pas bloqués ou obstrués.
 - Vérifiez que le bac à poussière n'est pas plein. Videz-le si nécessaire.
 - Vérifiez que le filtre d'évacuation n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre d'évacuation si nécessaire.
 - Vérifiez que le pré-filtre (filtre à air) n'est pas plein. Nettoyez le pré-filtre si nécessaire.

Thermal protector: This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating. If the cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the cleaner. Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner. After the 30 minutes period, plug the cleaner back in and turn on the switch. If the cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

Interrupteur thermique: Cet aspirateur comporte un thermostat spécial qui sert à le protéger en cas de surchauffe. S'il s'arrête soudainement, placez l'interrupteur sur la position arrêt (off) et débranchez l'aspirateur. Vérifiez l'aspirateur en vue d'une éventuelle source de surchauffe telle que le bac plein, un tube ou un filtre obstrué. Si vous vérifiez l'un de ces problèmes, vous devrez le résoudre et attendre au moins 30 minutes avant d'essayer d'utiliser l'aspirateur. Après une période de 30 minutes, branchez encore une fois l'aspirateur et placez l'interrupteur sur la position marche (on). Si l'aspirateur ne marche pas encore, contactez un électricien qualifié.



WARNING!

Should it become necessary to replace the moulded plug then the detective plug should be replaced by a qualified electrician.



AVERTISSEMENT!

Si jamais il faut remplacer la fiche, la fiche à détection devra être alors remplacée par un technicien qualifié.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Mise au rebut de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/CE.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une mise au rebut conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant la mise au rebut de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.

